



YURUKAN

FEMALE ADMIRAL PLAY DIARY

MANGA: WAKUI SOUTA
SCENARIO: NITOU SAI
ORIGINAL: KADOKAWA GAMES

©2014 KADOKAWA GAMES
All Rights Reserved

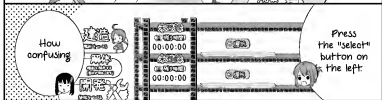




CONSTRUCTION AT THE FACTORY.

TL NOTE: DOTS ABOVE "FACTORY" HINTS AT THE ADMIRAL'S ABILITY TO READ IT.





TL NOTE: IT'S A PUN ON TOKYO BIG SIGHT, SINCE BAUXITE SOUNDS LIKE BIG SIGHT.

カチ☆

Time left
残り時間

00:19:55

Then,
I'll use
all 30



Initially,
you should
try this
out with
just a few
resources



Quick
Construction
Solution

There's
waiting
time, just
like a
typical
social
game

There's
still some
time before
completion

Factory
crew!

I can't
wait, so
can I
use this?





*NOTE: THESE ARE ALL VERY DIFFICULT WEB SLANG IN JAPANESE USED TO DESCRIBE HIBIKI'S COLDNESS.







TL NOTE: THE ADMIRAL WAS READING THE KANJI OF "DESTROYER", BUT DIDN'T KNOW THE REAL PRONUNCIATION.

An anime-style illustration of a young woman with long, dark brown hair styled in two thick braids. She is wearing a pink kimono with a green sash. She is holding a large, dark red umbrella over her head. The background is a soft, out-of-focus blue and white, suggesting a rainy day. The text is overlaid on the left side of the image.

鎮守府

Chinjufu Scanlations

Yurukan Chapter 1

Visit us at chinjufuscans.wordpress.com!